

RINGKASAN INFORMASI PRODUK DANLAYANAN (RIPLAY) VERSI UMUM
PRODUCT AND SERVICE INFORMATION SUMMARY (RIPLAY) GENERAL VERSION

Nama Penerbit : PT Bank DBS Indonesia
Nama Produk : Term Loan
Jenis Produk : Pinjaman/ Loan
Deskripsi Produk :

Fasilitas pembiayaan jangka panjang untuk mendukung kebutuhan pendanaan.
Long-term financing facility to support funding requirements.

FITUR UTAMA
KEY FEATURE

1. Dapat ditarik secara sekaligus (*lumpsum*) atau dalam beberapa tahap (*multiple tranches*) serta dalam berbagai mata uang, sehingga memberikan fleksibilitas kepada debitur untuk mengakses pembiayaan hingga batas fasilitas yang telah ditetapkan.
2. Bersifat *non-revolving*, sehingga fasilitas yang telah dibayar kembali atau dilunasi tidak dapat digunakan kembali.
3. Jangka waktu fasilitas pada umumnya ditetapkan lebih dari 1 (satu) tahun dan tunduk pada peninjauan tahunan oleh Bank.
4. Pada umumnya diberikan berdasarkan komitmen, di mana debitur wajib membayar biaya komitmen (*commitment fee*) kepada Bank.
5. Terdapat periode ketersediaan untuk penarikan fasilitas, di mana setelah periode tersebut berakhir, sisa fasilitas yang belum ditarik tidak dapat digunakan.
6. Tenor pinjaman pada umumnya bersifat jangka panjang, yaitu lebih dari 1 (satu) tahun, dan tidak dapat diperpanjang secara berulang.
7. Pada umumnya memerlukan dokumen pendukung sebagai dasar penarikan dana, sesuai dengan tujuan pemberian fasilitas oleh Bank.
8. Pelunasan pinjaman dilakukan secara bertahap, di mana pembayaran pokok dan bunga akan dibebankan ke rekening operasional debitur secara bulanan, triwulanan, atau semesteran sesuai dengan jadwal pembayaran yang telah disepakati.

1. *May be drawn down in a lump sum or in multiple tranches and currencies, thus offering borrower the flexibility to access financing up to a predetermined limit.*
2. *Operates on a non-revolving basis, therefore, once the facility has been partially or fully repaid, it is not available for reuse*
3. *The facility period is generally set at more than 1 year and is subject to the Bank's annual review.*
4. *Generally granted on a committed basis, of which the borrower must pay commitment fees to Bank.*
5. *An availability period is imposed for facility utilization, upon the expiry of such period, any undrawn portion shall become undrawable.*
6. *Loan tenors are generally long-term in nature, more than 1 year and non-rollovers.*
7. *Generally, underlying documents are required for drawdown, depending on the purpose of the facility granted by the bank.*
8. *Loan repayment is made in stages where principal and interest are charged to borrower's operational account on a monthly / quarterly / semi-annual basis as per repayment schedule.*

MANFAAT BENEFIT	RISIKO RISK
Membiayai belanja modal atau investasi debitur. <i>To finance borrower's capital expenditure / investments</i>	1. Perubahan kondisi ekonomi dapat mempengaruhi tingkat suku bunga fasilitas belanja modal/investasi debitur. 2. Terdapat potensi biaya penalti, termasuk namun tidak terbatas pada penutupan fasilitas sebelum jatuh tempo, pelunasan dipercepat, atau kondisi lainnya sesuai dengan ketentuan Bank 3. Keterlambatan dalam pemenuhan kewajiban dapat mengakibatkan penurunan rating debitur yang tercatat dalam Sistem Layanan Informasi Keuangan (SLIK) Otoritas Jasa Keuangan selama periode tertentu. 4. Terdapat risiko eksekusi jaminan sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku apabila debitur tidak dapat memenuhi kewajibannya berdasarkan perjanjian kredit. 1. <i>Changes in economic conditions may impact on the interest rates applicable to the borrower's capital expenditure and/or investment facilities</i> 2. <i>There may be potential penalty fees, including but not limited to early termination of the facility, early repayment, or other conditions in accordance with the Bank's provisions</i> 3. <i>Delays in fulfilling repayment obligations may result in borrower's rating downgraded & recorded in the Debtor Information System (SLIK) maintained by Otoritas Jasa Keuangan for a specified period</i> 4. <i>There is a risk that collateral may be enforced in accordance with applicable laws and regulations if the borrower is unable to fulfill its obligations under the credit agreement.</i>

PERSYARATAN DAN TATA CARA TERMS & CONDITIONS	BIAYA FEE
- Memiliki rekening Perusahaan di PT Bank DBS Indonesia. - Menyerahkan dokumen persyaratan kredit yang diperlukan. - Debitur tidak termasuk dalam daftar hitam Bank Indonesia dan/atau Otoritas Jasa Keuangan. - Bank tidak akan menerima debitur yang memiliki riwayat fasilitas bermasalah pada lembaga keuangan - Fasilitas pinjaman diberikan untuk modal atau investasi debitur <i>Open a corporate account in PT Bank DBS Indonesia.</i> <i>Submit the required credit documentation.</i> <i>The borrower must not be blacklisted by Bank Indonesia and/or Otoritas Jasa Keuangan.</i> <i>Bank will not receive borrower that has history of non-performing facilities with financial institutions.</i> <i>Loan facility granted to finance borrower's capital expenditure / investments</i>	- Suku bunga pinjaman ditetapkan berdasarkan kesepakatan antara debitur dan Bank, serta dapat ditinjau secara berkala sesuai kebijakan Bank dan kondisi pasar. - Bunga dibebankan ke rekening operasional peminjam secara bulanan/ triwulanan/ semesteran sesuai kesepakatan. - Biaya administrasi dan provisi dikenakan atas limit fasilitas pinjaman. <i>Interest rates are determined based on mutual agreement between the borrower and the Bank and may be reviewed periodically in line with Bank policy and market conditions.</i> <i>Interest is charged to borrower's operational account in monthly / quarterly / semi-annual basis as per agreement.</i> <i>Administration and facility fees are applied to the approved loan limit.</i>
SIMULASI SIMULATION	
Berikut adalah simulasi pinjaman <i>term loan</i> yang diterima dengan asumsi adanya kesepakatan antara Bank dengan Debitur sebagai berikut: - Pinjaman yang disetujui oleh bank: USD 25,000,000 - Baki debit: USD 10,000,000 - Suku bunga pembiayaan yang disetujui: 7.15% p.a - Asumsi Jumlah hari per bulan : 30 hari Berdasarkan informasi di atas, biaya bunga yang harus dibayarkan adalah $= \text{USD}10,000,000 \times 7.15\% \times 30/360$ $= \text{USD } 59,583.33$ The following is a simulation of a term loan facility received, based on the assumption of an agreement between the Bank and the Borrower, as follows: - Approved loan amount: USD 25,000,000 - Outstanding balance: USD 10,000,000 - Agreed interest rate: 7.15% p.a. - Assumption of number of days per month: 30 days	

Based on the above information, the interest expense payable is calculated as follows:
= USD 10,000,000 × 7.15% × 30/360
= **USD 59,583.33"**

INFORMASI TAMBAHAN ADDITIONAL INFORMATION

1. Apabila debitur tidak memenuhi ketentuan internal maupun eksternal yang berlaku, Bank berhak untuk menolak permohonan kredit.
 2. Apabila debitur tidak memenuhi syarat dan ketentuan yang ditetapkan, termasuk namun tidak terbatas pada yang tercantum dalam perjanjian kredit, debitur dapat dinyatakan lalai sesuai dengan ketentuan dalam perjanjian kredit dan Bank berhak untuk menghentikan fasilitas pinjaman.
 3. Debitur dapat menghubungi *Relationship Manager* (RM) apabila debitur memiliki pertanyaan atau keluhan lebih lanjut.
-
1. *If the borrower does not meet the applicable internal or external requirements, the Bank reserves the right to decline the credit application.*
 2. *If the borrower does not fulfill the applicable terms and conditions, including but not limited to those set out in the credit agreement, the borrower may be declared as default under the credit agreement and the Bank reserves the right to suspend and/or not renew the loan facility.*
 3. *For further clarification or to raise any concerns, the borrower may contact their Relationship Manager (RM).*

PENTING UNTUK DIBACA DISCLAIMER

1. Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan ("Ringkasan") ini hanya merupakan sarana informasi, tidak dimaksudkan sebagai penawaran resmi atas suatu produk dan/atau layanan. Jika terdapat perbedaan antara Ringkasan ini dengan perjanjian dan/atau syarat dan ketentuan terkait dengan produk dan/atau layanan ("Perjanjian"), maka yang berlaku adalah Perjanjian.
 2. Debitur wajib membaca dengan teliti Ringkasan ini dan dapat menghubungi Bank jika terdapat pertanyaan lebih lanjut mengenai produk dan/atau layanan yang terdapat dalam Ringkasan ini.
-
1. *This Summary of Product and/or Service Information ("Summary") is for informational purposes only and is not intended as an official offer for any product and/or service. If there is any discrepancy between this Summary and the agreement and/or terms and conditions related to the product and/or service ("Agreement"), the Agreement shall prevail.*
 2. *The Borrower must read this Summary carefully and can contact the Bank if there are further questions about the products and/or services contained in this Summary.*

Tanggal cetak dokumen HH/BB/TTTT



PT Bank DBS Indonesia berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan dan Bank Indonesia serta merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan (LPS)

